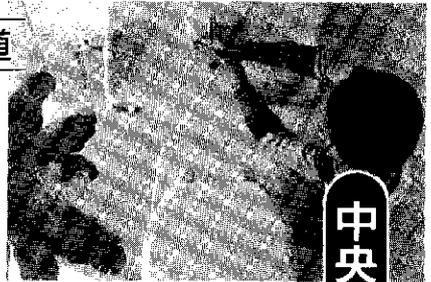


とおがまち お知らせ版

2/25
□124号□

編集／十日町市役所総務部総務課企画広報係(電話代)57-3111(番) 発行／毎月25日



中央第一処理分区の皆さん

水洗化の期限が近づきました

提出し、許可を受けて工事を延期することができません。

◆特別な理由

(1) おおむね二年以内に建物の取り壊し、改築または移転を計画しているとき。

(2) 水洗化工事に必要な資金の調達が困難なとき。

(3) 土地または建物が係争などの状況にあるとき。

(4) 地形的、技術的に水洗化工事が極めて困難なとき。

(5) その他、特別な事情のあるとき。

◆水洗化猶予申請の手続き

四月三十日(水)までに、水洗化猶予申請書を下水道課へ提出してください。申請書は下水道課にあります。

結びつく心と心で下水道

昭和五十八年五月一日に供用が始まった中央第一処理分区の区域は、今年四月三十日までに三年を経過します。この区域内にある建物の所有者は、『下水道法』により、供用開始後、三年以内にくみ取り便所を水洗便所に改造し、下水道に継ぎ込まなければならぬことになっています。

まだ水洗化していない方は、期限の四月三十日までに継ぎ込み工事をするよう努めてください。

工事ができない理由があるときは

つぎのような特別な理由で、四月三十日までに継ぎ込み工事ができないときは「水洗化猶予申請書」を

中央第一処理分区の皆さん 供用が始まります

今年三月三十一日から、中央第二処理分区の一部区域(十八町内、四百六十七棟)が、さらに供用開始になります。これにより

下水道を利用できる区域は、約一九六〇、三千百棟となります。この区域の家庭や事業所では――①台所、風呂場、

また、この区域内に建物を新築したり、増・改築で便所を改造するときは、水洗便所でない建築基準法の許可を受けることができます。

中央第2処理分区の 供用開始町内および説明会

供用が始まる区域の町内別説明会を開きます。

水洗トイレの種類、継ぎ込み工事の手続き、経費、融資制度、使用料などについて説明します。

期日	会場	参加町内
2/27(水)	島公民館	高田町1
2/28(木)	島公民館	高田町5・8
	天理教中島分教会	高田町4
3/3(金)	高山公民館	春日町3
	島公民館	高田町3西
3/4(土)	天理教中島分教会	春日町2、高田町3南
	総合体育館	松野町3南、松野町4西、西本町1・2
3/4(土)	高山保育所	美雪町2、錦町1②
	保健センター	松本町

※時間は午後7時～9時です。

供用開始の区域を縦覧します

縦覧場所 下水道課
期 間 3月15日(土)～28日(金)
下水道課 ☎57-3111②251

相談コーナー

交通事故相談 3月3日(月)
巡回内職相談 3月14日(金)
定例行政相談 3月20日(木)
時 間 午前10時～午後3時
会 場 市役所・市民相談室

3月の日曜営業ガソリンスタンド 当番制

◀2日▶

㈱ミナミ商会川治給油所
㈱村昭十日町給油所
㈱村山石油十日町給油所
十日町石油㈱第2給油所
㈱新潟ケンペイ美雪町給油所
㈱山田屋商店四日町給油所

◀9日▶

㈱吉田商会土市給油所
㈱山田屋商店十日町給油所
㈱山松商店バイパス給油所
協和石油㈱十日町給油所
小林石油㈱十日町給油所
長谷川石油㈱下条給油所

◀16日▶

富剛石油馬場給油所
十日町石油㈱第1給油所
十日町木工㈱給油センター
㈱山松商店十日町給油所
㈱村昭住吉給油所
大洲石油店栄橋給油所

◀23日▶

㈱ミナミ商会川治給油所
㈱村山商会中央給油所
㈱村山石油十日町給油所
アイランド商会上島給油所
㈱倉沢石油春日町給油所
㈱山田屋商店四日町給油所

◀30日▶

㈱吉田商会土市給油所
㈱村昭十日町給油所
㈱山松商店バイパス給油所
十日町石油㈱第2給油所
㈱新潟ケンペイ美雪町給油所
長谷川石油㈱下条給油所

*** 一般会計予算の執行状況**

当初予算	112億7,500万円	
12月末予算	121億4,196万円	
収入済額	74億7,395万円	収入率 61.6%
支出済額	81億9,761万円	執行率 67.5%

十日町市

私たちの
台所です

地方自治法第二四三条三項の規定に基づく「財政事情の作成および公表に関する条例」の定めるところにより、十日町市および一部事務組合の十日町地域広域事務組合、十日町市川西町衛生施設組合の昭和六十年十二月三十一日現在の財政事情をお知らせします。

財政事情のお知らせ

歳出 121億4,196万円	歳入 121億4,196万円
土木費 24億9,314万円 20.5%	地方交付税 32億9,800万円 27.2%
教育費 21億4,521万円 17.7%	市 税 29億6,394万円 24.4%
民生費 20億8,198万円 17.1%	市 債 15億9,370万円 13.1%
公債費 12億7,986万円 10.6%	国庫支出金 14億 575万円 11.6%
総務費 10億8,555万円 8.9%	諸 収 入 10億2,685万円 8.4%
商工費 6億3,204万円 5.2%	県支出金 8億5,988万円 7.1%
農林水産業費 6億1,159万円 5.0%	繰 越 金 1億1,827万円 1.0%
衛生費 5億2,391万円 4.3%	そ の 他 8億7,557万円 7.2%
そ の 他 12億8,868万円 10.7%	

一般会計予算の内訳(12月末予算)

*** 市税の収入済額** (人口48,322人 世帯数12,359)

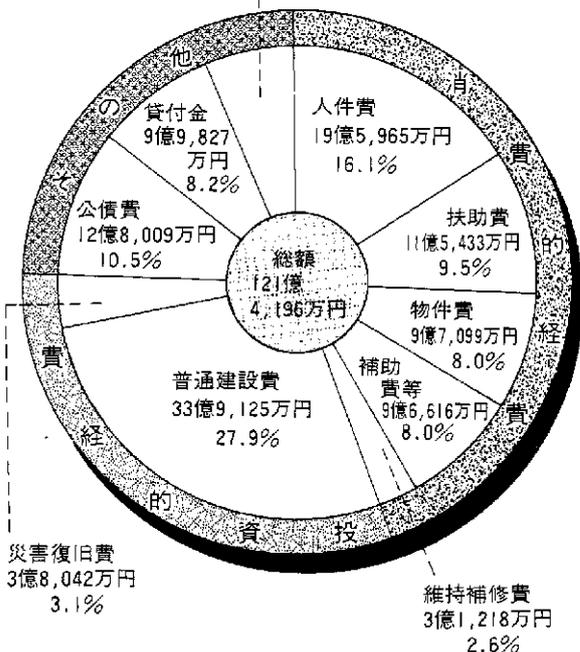
税 目	税 額	構成比	市民1人あたり	1世帯あたり
市 民 税	12億1,529万円	43.8%	25,150円	98,332円
固定資産税	11億4,847万円	41.4%	23,767円	92,926円
たばこ消費税	1億4,954万円	5.4%	3,095円	12,100円
電 気 税	1億1,559万円	4.2%	2,392円	9,352円
都市計画税	9,981万円	3.6%	2,065円	8,076円
軽自動車税	4,794万円	1.7%	992円	3,879円
特別土地保有税	36万円	—	8円	29円
木材引取税	7万円	—	1円	6円
計	27億7,707万円	100.0%	57,470円	224,700円

*** 特別会計予算の執行状況**

会 計 名	予 算 額	収入済額	支出済額
国民健康保険	21億7,974万円	14億9,783万円	15億8,462万円
簡易水道	3億 571万円	1億5,594万円	1億5,020万円
診療所	1,118万円	812万円	841万円
下水道	16億 344万円	9億3,357万円	7億6,665万円
老人保健	19億 619万円	13億6,950万円	13億7,078万円
計	60億 626万円	39億6,496万円	38億8,066万円

*** 歳出性質別分析表**

- 繰 出 金 7億 935万円 5.9%
- 積立金、出資金、予備費 1,927万円 0.2%



* 会計別予算の執行状況

会計名	予算額	収入済額 (収入率%)	支出済額 (執行率%)
一般会計	6億6,978万円	5億4,568万円 (81.5)	5億1,176万円 (74.9)
総合福祉センター特別会計	1,726万円	1,578万円 (91.4)	1,167万円 (67.6)
と畜場事業特別会計	3,400万円	3,104万円 (91.3)	2,179万円 (64.1)
計	7億2,104万円	5億9,250万円 (82.2)	5億3,522万円 (74.2)

* 組合債の状況

消防庁舎建設事業	6,740万円
消防施設整備事業	166万円
総合福祉センター建設事業	2,454万円
と畜場整備事業	1億1,701万円
計	2億1,061万円

* 負担金の状況

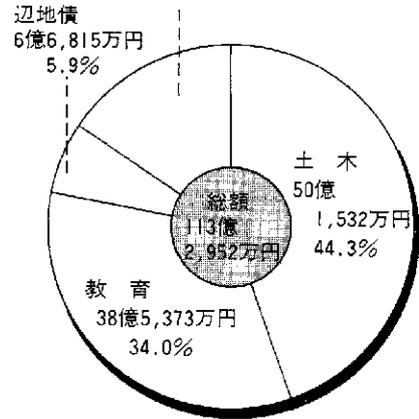
十日町市	3億6,955万円 (47.4%)
津南町	1億5,838万円 (24.5%)
川西町	1億1,167万円 (15.5%)
中里村	8,133万円 (12.6%)
計	6億4,682万円 (100.0%)

* 組合財産の状況

建物	9,803.8㎡
基金・公社債	209万円
土地	所在市町村より借地
その他	温泉利用権

* 市債の状況 (61年3月31日見込み)

- ・災害債 3億5,802万円 3.2%
- ・民生 2億2,374万円 2.0%
- ・農林 1億6,336万円 1.4%
- ・総務 1億6,064万円 1.4%
- ・衛生 1億5,380万円 1.4%
- ・減収財政対策 1億625万円 0.9%
- ・その他 6億2,651万円 5.5%



* 市有財産の状況

土地	12,307,533㎡
建物	157,384㎡
基金積立金	3億1,075万円
一時借入金	2億4,678万円

十日町地域広域事務組合

財政のお話

地方債 (市債)

地方債とは、県や市町村が事業を行うに当たって、その事業資金の一部として、市町村等の信用により借りる長期の借入金——たとえば道路改良、公共下水道、学校建設の事業を行うに当たって、補助金や市税、交付税などだけでは資金が足りないときに金融機関等から借りる「お金」のことで、市が借りる場合には「市債」といいます。

地方債を利用するには、

地方債許可制限比率 (59年度)	
新潟市	13.1%
長岡市	13.1%
上越市	13.4%
三条市	14.8%
柏崎市	14.0%
新発田市	15.3%
新津市	12.7%
小千谷市	13.4%
加茂市	15.8%
十日町市	12.9%
見附市	8.5%
村上市	15.9%
燕尾市	11.7%
栃尾市	11.9%
糸魚川市	16.2%
新井市	13.5%
五泉市	9.9%
両津市	14.9%
白根市	23.4%
豊栄市	13.1%

地方債とは、県や市町村が事業を行うに当たって、その事業資金の一部として、市町村等の信用により借りる長期の借入金——たとえば道路改良、公共下水道、学校建設の事業を行うに当たって、補助金や市税、交付税などだけでは資金が足りないときに金融機関等から借りる「お金」のことで、市が借りる場合には「市債」といいます。

地方債の許可条件の一つに「地方債許可制限比率」があります。これは、市町村の現在の財政状況を判断する一つの基準となるもので、二〇%以上三〇%未満と数値が高い市町村については、

十日町市も、皆さんの多くの要望を満たそうと各種の事業を行っています。別表の財政状況指数調べをみますと、昭和五十九年度の許可制限比率は一二・九%、県内二十市中、低い方から六番目となっています。

返済により市町村の将来の財政事情を悪く、また住民の税負担を重くさせないために多くの条件——議会の議決や知事の許可など——があります。

知事の許可条件の一つに「地方債許可制限比率」があります。これは、市町村の現在の財政状況を判断する一つの基準となるもので、二〇%以上三〇%未満と数値が高い市町村については、

単独で行う事業——国県の補助金がかかる事業——についての地方債の許可が受けられなくなります。

十日町市川西町衛生施設組合

* 組合予算の執行状況

予算額	4億1,588万円
収入済額	3億4,457万円 収入率 73.2%
執行済額	2億8,384万円 執行率 68.3%

* 組合債の状況

ごみ処理施設	5,129万円
し尿処理施設	2億6,791万円
計	3億1,920万円

* 負担金の状況

十日町市	3億5,999万円 (88%)
川西町	4,099万円 (12%)
計	3億4,158万円 (100%)

ことしも、いっぱい感動が

第37回

十日町雪まつり

2月7・8・9日

きもの歌、花火、やすらぎの殿堂

雪上カーニバルに4万人

4万人の目がステージに、夜空の花火にくぎつけ。

初めての1,000円の有料ゾーンもいっぱい。だれしもが1時間10分を堪能しました。

満足、満足、みんなが満足



さらに楽しくと、初めての前夜祭

三日間を楽しいものにと、初めての前夜祭がコミュニティー広場で行われました。

地酒のサービス、ロックバンド演奏、パフォーマンス大会、エアロビクスが登場しました。



「寒さなんて...」

楽しいひろば

ふるさと広場



はだかみこし、今年も元気よく

田舎の広場



もうビックリ、雪上ゲートホール

いつぶく広場



雪上カーニバルが同時中継



エビマルセ作郎さんが

エビマルセ作郎さんの広場

わんぱく広場



「発車、オーライ」



「いかがですか」

ニシムラヤの広場

いよいよ開会式

絶好の雪まつり日より。

声高らかに開会を宣言、遠来の使節団の紹介。ミス雪まつり、雪の芸術作品の表彰式。舞い上がる風船のように、市内一円が雪まつり一色になりました。



1,000個の雪まつり使者が空高く

ようこそミス横浜の皆さん

ミスさっぽろに加え、今年からミス横浜の皆さんが来ました。

雪まつりと横浜・港まつりのお付き合いが始まりました。



「すばらしいおまつりですね」

人出		飯山線			臨時駐車場	
日	人数	乗車人員	降車人員	計	乗用車	観光バス
7日	15,000人					
8日	190,000人	2,157人	2,886人	5,043人	1,015台	72台
9日	85,000人	2,495人	1,772人	4,267人	771台	18台
計	290,000人	計 4,652人	計 4,658人	計 9,310人	計 1,786台	計 90台

井戸水が汚染されています

飲料水には使わないで!

県が、昨年12月2日から今年2月5日にかけて市内の地下水を調査した結果、飯山線から東側の市街地で水道水の暫定水質基準を超える有機塩素系溶剤が検出されました。

検出された有機塩素系溶剤は「トリクロロエチレン、テトラクロロエチレン、1・1・1-トリクロロエタン」という3つの物質です。これらの物質に汚染された水を長期にわたって飲み続けると、健康への悪影響があるといわれています。

この区域内で井戸水を飲料水として使っている方は、調査の結果すでに安全性が確認されている上水道に切り替えてください。これからもやむをえず飲料水として使うときは、水質検査を受けて安全性を確認してください。

なお、西側の市街地については調査中です。

水質検査（手数料は15,000円位）については……

十日町保健所環境衛生課（☎57-2400）または市民生活課環境係（☎57-3111⑨140・141）へお問い合わせください。

地下水汚染調査結果（基準値を超えた井戸）

採水年月日	井戸の所在地と深さ	検出濃度 mg/l		
		ト,クロロエチレン	テトラクロロエチレン	1・1・1・トリクロロエタン
60.12.2	袋町東 150	0.008	0.052	検出せず
61.1.7	袋町東 150	0.008	0.098	検出せず
1.7	高田町1 141.5	0.009	0.035	検出せず
1.7	本町西1 150	0.021	0.110	検出せず
2.5	本町1上 60	0.030	0.620	検出せず
2.5	高田町3東 40	0.011	0.029	検出せず
2.5	昭和町1 5	0.025	0.100	0.001
2.5	高田町2 3	0.027	0.066	0.004
2.5	本町3 10	検出せず	0.012	検出せず
厚生省水道水の暫定基準		0.03	0.01	0.3

※濃度はmg/lで示します。たとえば、1mg/lとは、1lの水の中に1,000分の1グラムの物質が溶け込んでいることを表わします。

※38本の井戸を対象に調査を行い、表にあげたもののほかに、基準値以下の3物質が検出された井戸が14本ありました。

国民年金加入の方は

➔ 雪害による保険料免除があります

今冬の豪雪により、除雪中に事故にあったり住宅などに被害を受けたため、国民年金の保険料を納めることが困難になった強制加入の方は、申請をすることにより保険料が免除されることがあります。

保険料を納めないでいると年金を受けられなくなることがあります。

申請手続き 市民生活課年金係（☎142・143）に印鑑を持参のうえ、お早めにおいでください。

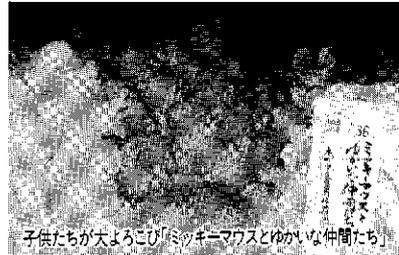
➔ 保険料控除の申告は済みでしたか

国民年金の保険料は、社会保険料控除として所得から差し引かれます。忘れずに申告してください。

納めた保険料の額が分からない人は年金係におたずねください。

64基の雪の芸術作品群

手造り作品15、一般作品17、特別作品7、
学童作品25…「雪まつり」を盛り上げる、みんなのアイデア、知恵、そして力の
すばらしい64基の作品が――



手作りの作品

賞	作品名	制作団体
十日町市長賞	ミッキーマウスとゆかいな仲間たち	女子47日童術研振興組合
十日町市観光協会会長賞	思い出の折紙のうた	袋町西区稲和会
十日町商工会議所会頭賞	西遊記	上新田青壮年会
十日町市農業協同組合会長賞	青の洞門	江道・鏡倉
十日町ロータリークラブ賞	農村絵巻第3弾「収穫」	岩野
十日町ライオンズクラブ賞	一休さんのトラたいじ	下条中央クラブ
地元新聞社賞	飛翔'86 大地そして愛ノ	愛の祭典に勝利する会PartⅣ

一般作品



賞	作品名	制作団体
十日町市長賞	奇襲真田軍団	川原町晒雪会
十日町市議会議長賞	構りたくない! 「12時のシンデレラ」	本町1丁目4×6合同
十日町福祉協議会会長賞	招福龍虎	高山町2丁目町内会
新潟県建設業協会一日町支部長賞	地球愛SOS 一ゼンバレ堂のキン肉マン	市役所職員互助会
十日町北ロータリークラブ賞	なんてったって「アイドル」	稲和会
十日町青年会議所理事長賞	一休もびっくり! 今年の虎は元気かい!	中条病院雪友会
十日町市商工振興組合会長賞	かぐや姫	下条地区体協、新光寺有志

輝かしい連続参加の団体

10年表彰……・上新田青壮年会

5年表彰……・東北電力労働組合青年部

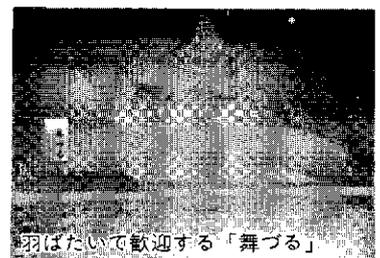
- ・袋町西区稲和会
- ・中条病院雪友会
- ・下条本町青壮年会
- ・サークルアルファ

上越からの玄関口、名ヶ山に「舞づる」が

一名ヶ山を愛する会――

昨年10月、上越地方からの玄関口・名ヶ山トンネルが開通。

お客さんを歓迎しようと、名ヶ山の人たちがトンネル横の広場に雪像を、初めて参加しました。



羽ばたいて歓迎する「舞づる」

たいくスポーツコーナー
 総合体育館(体育課) ☎52-4377 西本町1
 市民体育館 ☎57-5208 学校町1
スポーツ健康都市宣言
 楽しもうスポーツ、つくりあげよう健康

3月 おもなスポーツ行事予定

期日	行事名	会場
2(日)	第4回中越学童 児童クロスカントリースキー大会	市営笹山野 球場周辺
	スキーバッチテス	市民体育館
5・12・19 日	トレーニング実践講習会	総合体育館
9(日)	軟式庭球技術講習会	市民体育館
9・16・23 (日)	第1回小学生 インドアサッカー大会	総合体育館
9(日) 30日	市長杯春季 バスケットボールリーグ戦	総合体育館 市内中学校
16(日)	第2回総合バドミントン大会 第1回ミックスダブルス選手権大会	総合体育館
	スキーバッチテス	市民体育館
21(日)	第6回ジュニアカップ クロスカントリースキー大会	吉田中辺
	第2回ジュニアカップ アルペンスキー大会	市民体育館

**第2回ジュニアカップ
アルペンスキー大会**

▶とき 3月21日(日)
 ▶ところ 市民スキー場
 種目 大回転
 (小・中・高生・男・女)
 参加料 500円(申込時に納入)
 申し込み 3/1(日)までにジュニアカッ
 プ大会事務局(エビスヤスポーツ
 内☎57-2220)へ。

第1回小学生

**インドア
サッカー
大会**



●とき 3/9・16・23(日)
 ●ところ 総合体育館
 参加資格 第1部:小学1~3年
 第2部:小学4~6年
 チーム人数 1チーム・ゴールキー
 パーを含め6人以上
 参加料 50円(保険料として)
 申し込み 3/6(日)までに総合体育館へ。
 問い合わせ先 サッカー協会事務局。
 若山裕(☎52-3163)

**第6回ジュニアカップ
クロスカントリースキー大会**

▶とき 3月21日(日)
 ▶ところ 吉田中学校周辺
 種目 小学3男3km・小学4~
 6男5km・小学女3km・中学男10
 km・中学女5km・高校男15km・高
 校女10km
 参加料 200円(申込時に納入)
 申し込み 3/1(日)までにジュニアカッ
 プクロスカントリー大会事務局
 (庭野スポーツ内☎57-9531)へ。

**十日町体力づくりスイミングスクール
春休み
短期水泳教室**

期日 3/16(日)~31(火)の5日間
 時間 午前11:00~12:15
 授業料 会員4,500円・一般5,000円
 (スイミングキャップ進呈)
 定員 100名
 受付 3/1(日)から、スイミングスク
 ール(☎58-3343)で。

**3月の体育施設*
無料開放日は22日(土)です**

受付期間 3/1(土)~3/31(日)
 抽選日 3/12(水)

61年度 学校開放事業 申し込み受け付け中/3/1(土)まで
 ※詳細は市報5号をご覧ください。

**越後縮の紡織用具
および関連資料**

国の重要有形民俗文化財指定
 記念祝賀会のお知らせ

このたび、市博物館収集の「越後縮の紡織用具お
 よび関連資料」(2,098点)が国の重要有形民俗文化
 財の指定を受けることになりました。

越後縮の資料は、雪とさるもの町・十日町の貴重
 な文化財産であり、今回の指定は極めて意義の深い
 ものです。記念祝賀会を下記のとおり開催しますの
 で、ぜひご参加ください。

日時/3月8日(土) 午後1時半~
 会場/本町6・クロス10
 会費/3,500円(当日納入してください)
 申し込み/3/1(土)までに博物館(☎57-5531)へ。

発起人・十日町織物工業協同組合理事長 吉沢慎一
 ・市文化財保護審議会会長 竹内道雄
 ・市博物館協議会会長 滝沢栄輔
 ・市博物館友の会会長 渡辺春吉



**昭和61年度
成人式は
5月11日
おこないます**

日時・・・5月11日(日) 午前10時~正午
 会場・・・市民会館ホール
 該当者・・・昭和40年4月2日~41年4月1日生まれの人
 内容・・・市長あいさつ・20歳の記録朗読
 記念講演・アトラクション
 お願い (1)案内もれの人がいましたら、早めに市公民館(☎
 57-5011)へ連絡してください。
 (2)新成人の生活と意識についての実態調査を行
 います。市内在住者は全員ご協力ください。
 締め切りは2/28(金)です。
 (3)「20歳の記録」を募集します。成人式をほん
 とに自分たちのものにするために該当者は全員
 ご応募ください。締め切りは3/31(日)です。

『県交通災害共済』1日1円の会費で…見舞金は最高100万円

昭和61年度の新潟県交通災害共済の加入受付を始めます。いま加入している人も3月31日で共済期間が終了します。引き続き加入をしましょう。
加入資格 今年4月1日現在、市内に住所のある人。 ※3月31日までに市外に転出する人、または転出予定の人は加入できません。

会 費 1人年額：350円

共済期間 4月1日～62年3月31日

申込方法 今回、お知らせ版と一緒に配布した「加入申込書」を記入のうえ会費を添えて、囑託員さん

または銀行、農協に申し込んでください。

申込期限 3月31日(月)まで

その他 見舞金の請求手続き等については、「加入申込書」の説明書をご覧ください。

—— 市民生活課環境係☎141 ——

※十日町市の60年度加入状況

<61年2月15日現在>

加入者 42,612人 (88.2%)

見舞金受給者

98人 (死亡6人) 1,165万円

農業用軽油・免税証の交付

農業用軽油の免税証をつぎのとおり交付します。

交付日時 3月25日(火)

午前9時～午後4時

交付場所 十日町総合庁舎会議室

必要書類

- ①印鑑 (共同申請は全員の印鑑)
- ②免税軽油使用者証
- ③耕作面積証明書 (農業委員会で証明を受けてください)
- ④使用機械の証明書 (所有証明、借用証明) または納品書の写し ※カタログも持参してください。

その他

申請用紙は、十日町財務事務所 (☎57-5511☎205) にあります。

電話は番号を確かめてから

電話番号を間違えたり、間違えられたりしたことはありませんか。お金の無駄使いですね。まず番号を確認。もし、間違えたなら——「すみません」。これ、エチケットですね。

テレホンサービス



「妻有の味」 ☎57-0200

2/11～3/6 大根の煮合わせなます

3/7～16 身がきにしんの甘煮

3/17～26 岡 だ ん ご

3/27～4/6 五 目 寿 司

「妻有の歴史」 ☎57-1000

3月 1年間をふり返って

ゆずります*ゆずってください

◆2月15日までの受付分 (希望者は、商工課内消費者協会☎230へ)

◎ゆずります

品 名	規 格	希望価格
ノルデックスキー一式	靴 25.5cm 26.0cm	相談で
編 機	ブラザー製	相談で
電 話	黒	相談で
テレビゲーム	マイカード付 セガマークIII	15,000円

◎ゆずってください

品 名	規 格	希望価格
二段 ベ ッ ト		相談で
寝 具 一 式	保育園用	相談で
ベースギター		相談で
除 湿 器		相談で
手 繰 わ く		相談で
カラーテレビ		相談で
ファミリーコンピュータ	カセット付	相談で
学 習 机	女子用	相談で

作業停電

◇…一部区域 ◆…全部区域

3月5日(水)午後0時30分～4時30分

◇本町1上・下、昭和町1・2、袋町東、高田町1・2の各一部

◆本町西1、袋町中・西の全部

3月6日(木)午後1時～4時

◇高山3、高田町6の各一部

3月11日(火)午前9時～正午

◇高山3、高田町6の各一部

十日町の

人に



なりました

■土市3 吉田 智子さん (66)
～佐渡郡金井町から～

薬剤師の資格があるそうで「母は看護婦、弟は医学部在学中。父は病院経営の夢を持っていたので、十日町へ嫁ぐのが寂しかったようです」と、当時の思い出を語ってくれました。

★現在吉田家は、一歳六カ月の昌代ちゃんが主役。「音楽が大好きで、毎日いろいろな楽器で遊んでいます。音楽を愛する、心の優しい子に育ってほしいです」と、智子さん。之人さんも、時には昌代ちゃんにギターを弾いてやるという音楽一家。

近い将来は、親子で演奏会もできそうです。

★観光の島——佐渡のほば中央にある金井町から、五十八年十一月に土市第三の吉田之人さん(二十五歳)に嫁いでこられた智子さん(二十六歳)です。

お二人とも、お父さんが経営する自動車販売会社に勤務しています。

★新潟市での学生時代は、音楽サークルを通して知り合ったとのこと。二年間の交際をへてゴールイン。

楽器は何でもこなす之人さん。歌が大好きな智子さん。「結婚後は時間がなくて、なかなかできません」と、残念そうなお二人さん。

★十日町の人になって二年。家事、育児そして仕事と忙しい毎日。「いつも笑顔を絶やさない、明るい人」と、近所でも評判の若奥様です。





お子さんの予防接種を行います

三種混合

二種混合

二種混合(三三セキ、ジ
フテリア、破傷風)と三種
混合(三三セキ、ジフテリア、破傷風)
の翌和六十二年・予防接種
を行います。

一 種混合は、期間内に三
種混合の接種が完了しな
かつた幼児と、三三セキに
かかった幼児が対象となり
ます。

1期に該当する幼児

(1)昭和58年3月1日～59
年2月28日の間に生まれた
幼児。

(2)57年5月1日～58年2
月28日の間に生まれた幼児
で、去年までに1期一回し
か接種していない幼児と、
未接種の幼児。

(3)55年4月2日～57年4
月30日の間に生まれた幼児
で、1期一回しか接種して
いない幼児と、未接種の幼
児……二種混合予防接種
となります。

なお、55年4月2日～4
月20日の間に生まれた幼児
は3月中旬に必ず接種を済ま
せてください。

2期に該当する幼児

55年4月2日～58年2月
28日の間に生まれた幼児で、
1期が完了している幼児。
なお、1期が完了してか
ら一年半以上経過している
満六歳以上の幼児は接種で
きません。



接種前後の注意

(1)お子さんの健康状態を
良く知っていて、問診票の
記入ができる人が連れて来
てください。

なお、都合のつかないと
きは、あらかじめ問診票を
保健衛生課に取りに来てく
ださい。

※問診票の記入……問診
票は、予防接種時の万一
の事故を防ぐため、医師

が接種するかしないかを
決定するための大切なも
のです。正確に記入して
ください。

(2)接種日の二、三日前か
ら健康状態に注意を払い、
接種の前日は入浴させ、清
潔な肌を着せてください。
(3)接種の当日は、朝と昼
の体温を測って来てくださ
い。

(4)風邪などで接種を受け
るのが不安なときは、主治
医と相談して来てください。
(5)百日せきにかかったこ
とがあるときは、受付で申
し出してください。
(6)接種を受けた当日は、
激しい運動や入浴をさせな
いでください。

接種を

受けられない幼児

(1)発熱していたり、著し
い栄養障害のある幼児。
(2)心臓・腎臓・肝臓・血
管系疾患にかかっている幼
児で、その病気が急性期や
活動期にある幼児。

持参するもの……忘れ

たときは接種が受けられま
せん。
(1)母子健康手帳
(2)印鑑(印鑑をついた問
診票を持参するときは除く)
(3)市内に住民登録をして
いないときは、住民登録を
している市町村から「予防
接種実施依頼書」をもらっ
て来てください。

予防接種の日程

実施地区	1期接種月日 ※2期の幼児は受けられません			2期接種月日 ※1期の幼児は受けられません		受付時間	会場
	1回目	2回目	3回目	1回目	2回目		
水 浜	3月4日(水)	3月25日(水)	4月15日(水)	4月23日(水)	4月25日(金)	午後1時45分	水浜公民館
下 条	3月5日(木)	3月26日(木)	4月16日(木)	4月24日(木)	4月26日(土)	1時45分	下条公民館
中 条	3月6日(金)	3月27日(金)	4月17日(金)	4月25日(金)	4月27日(日)	2時15分	中条公民館
十日町・新座・大井田	3月6日(金)	3月27日(金)	4月17日(金)	4月24日(木)	4月26日(土)	時間厳守	保健センター
川治・六宮・吉田	3月7日(土)	3月28日(土)	4月18日(土)	4月25日(金)	4月27日(日)	時間厳守	保健センター

※三種混合は1期3回、来年2期1回。二種混合は1期2回、来年2期1回の接種をします。

健康づくりの集い

日時 3月11日(水) 午後1時～3時
会場 保健センター

一講演会
「動脈硬化と肥満を防ぐ食生活」
県保健センター 山田チヨコさん

一健康相談会
◎うす味食の試食
◎成人病予防食パネル展示

3月の休日救急医

2日(日) 山口医院(袋町中) ☎52-2174
上村病院(中里村) ☎63-2111
9日(日) 富田医院(神町) ☎52-3269
津南病院(津南町) ☎65-3161
16日(日) 第二藤巻医院(川西町) ☎68-2018
21日(金) 大島医院(川原町) ☎52-2957
23日(日) 山口医院(下条中央通り) ☎55-2003
30日(日) 中条病院(北原) ☎57-3018

事業名	期日	受付時間	対象児	会場
3歳児健診	3月4日	午後1時	生れの幼児	保健センター
1歳6カ月児健診	3月12日	午後1時	生れの幼児	
4カ月児健診	3月19日	午後1時	生れの幼児	
育児並びに身方測定	3月17日	午後1時～3時	生れの幼児	

1歳6カ月児・3歳児健診の幼児は歯科健診がありますから、歯をきれいにみがいて来ててください。

3月分乳幼児健康診査日程

むし歯のないよい歯の子

1月の3歳児健診を受けた子 40人

氏名	住所	保護者名
恩田良美	川治下町1	幸一
阿部建	北新田1	隆次
尾身澄香	北新田2	徳一
市川遠久雄	泉	利盛
山田喜久雄	千代田町	博一
小山佳緒理	学校町2	孝雅
中林正隆	宮下町西	隆吉
和田直美	土市2	政美

2月の3歳児健診を受けた子 46人

氏名	住所	保護者名
大島徹也	本町1下	辰生
佐藤悠太	稲荷町4	行雄
高橋雅哉	新座1	彰吉
尾身美加	本町7-1	延由
池田晴奈	上原	喜三男
中林聡美	上町	信夫
尾身千鶴	中平	隆一